



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе  
с Опустыниванием

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(9)/13  
26 June 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Девятая сессия

Буэнос-Айрес, 21 сентября - 2 октября 2009 года

Пункт 13 b) предварительной повестки дня

Неурегулированные вопросы

Процедуры и институциональные механизмы для  
решения вопросов, касающихся осуществления

### Процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления

#### Записка секретариата

##### *Резюме*

Настоящий доклад является продолжением предыдущих докладов Конференции Сторон по этому вопросу, в которых была представлена справочная информация и описан ход рассмотрения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, в соответствии со статьей 27 Конвенции. В нем отражены представления Сторон, обращается особое внимание на соответствующие прецеденты и новые факты и представляются выводы, рекомендации и предлагаемые меры.

Настоящий документ был подготовлен в соответствии с решением 20/COP.8 на основе документа ICCD/COP(8)/7 с надлежащим учетом предыдущих докладов Конференции Сторон по этому вопросу.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Справочная информация.....	1 - 4	3
II. Представления Сторон .....	5 - 7	4
III. Процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления .....	8 - 51	5
A. Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой.....	9 - 21	6
B. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния.....	22 - 25	10
C. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол к ней .....	26 - 31	11
D. Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением .....	32 - 37	12
E. Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии.....	38 - 40	14
F. Конвенция Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды .....	41 - 46	16
G. Конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных видов опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле.....	47 - 49	17
H. Конвенция о стойких органических загрязнителях .....	50 - 51	18
IV. Выводы, рекомендации и предлагаемые решения .....	52 - 56	19

### Приложение

Проект круга ведения для многостороннего консультативного процесса .....	21
--	----

## I. Справочная информация

1. На своей восьмой сессии Конференция Сторон (КС) приняла решение 20/COP.8, в котором она:

a) постановила вновь созвать специальную группу экспертов (СГЭ) открытого состава для дальнейшего изучения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления и вынесения рекомендаций в отношении них;

b) предложила всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим изложить свои мнения по статье 27, представить их в письменном виде в секретариат до 31 января 2009 года;

c) просила секретариат подготовить новый рабочий документ, включающий компиляцию представлений Сторон, содержащихся в предыдущих документах КС по этому вопросу, в том числе проект, предусматривающий возможные варианты и круг ведения многостороннего консультативного процесса, а также компиляцию мнений, представленных Сторонами;

d) постановила далее, что СГЭ примет за основу в своей работе новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом.

2. Выступая на КС 8 с кратким сообщением о совещании СГЭ, ее Председатель отметил, что делегации, участвовавшие в работе восьмой сессии КС, не были готовы углубленно обсуждать вопросы осуществления и соблюдения в связи с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН), потому что, по их мнению, этот юридический вопрос целесообразнее обсудить после того, как КС решит вопрос о Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегии) и о будущем Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) в качестве вспомогательного органа КС. Группа пришла к заключению, что исходя из этого было бы целесообразно отложить рассмотрение этих вопросов до девятой сессии КС (КС 9). Кроме того, было также высказано мнение о том, что по каждому вопросу должно быть принято отдельное решение и должен быть подготовлен отдельный доклад КС.

3. Настоящая записка тематически совпадает с документом ICCD/COP(8)/7 и обновляет его. Если говорить более конкретно, то в ней представляется текущая информация о соответствующих прецедентах, отмеченных в этом документе, а также информация о новых изменениях. В силу требований относительно формата и

представления докладов Организации Объединенных Наций воспроизвести представления Сторон, содержащиеся в предыдущих докладах КС, в соответствии с просьбой, высказанной в решении 20/COP.8, не представляется возможным. Однако секретариат подготовит эти доклады<sup>1</sup> к девятой сессии КС, чтобы облегчить соответствующие ссылки и обсуждения.

4. Настоящий документ состоит из четырех частей и приложения. Глава I является введением, в котором характеризуется решение 20/COP.8 и содержится справочная информация о решении вопросов, касающихся осуществления. Представления Сторон даются в главе II. Глава III содержит обновленную информацию о соответствующих прецедентах и новых фактах, имеющих отношение к многосторонним природоохранным соглашениям (МПС). Глава IV состоит из выводов, рекомендаций и предлагаемых действий в связи с имеющимися возможными вариантами и дальнейшими мерами по решению вопросов осуществления. Наконец, в соответствии с просьбой, высказанной в решении 20/COP.8, в настоящий доклад включено приложение, содержащее проект круга ведения многостороннего консультативного процесса.

## **II. Представления Сторон**

5. В ноябре 2008 года и январе 2009 года секретариат направил вербальную ноту с напоминанием Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям о просьбе сообщить свои мнения по этому вопросу. По состоянию на 15 мая 2009 года секретариат получил представления от Австралии, Колумбии, Саудовской Аравии и Тринидада и Тобаго. Эти письменные предложения воспроизводятся полностью в том виде, в каком они были представлены секретариату, на вебсайте Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием по адресу <[www.unccd.int](http://www.unccd.int)>.

6. По мнению одной из Сторон, функция режимов соблюдения должна состоять в оказании помощи Сторонам, испытывающим трудности с соблюдением их обязательств по Конвенции. Режимы соблюдения должны, скорее, оказывать стимулирующее воздействие, нежели иметь наказательный характер, и они не должны дублировать положения об урегулировании споров, содержащиеся в статье 28 Конвенции. Поэтому разработка механизмов соблюдения в многосторонних природоохранных соглашениях (МПС) не должна быть приоритетом для эффективного осуществления.

---

<sup>1</sup> Документы ICCD/COP(2)/10, ICCD/COP(3)/18, ICCD/COP(4)/8, ICCD/COP(5)/8, ICCD/COP(6)/7, ICCD/COP(7)/9 и ICCD/COP(8)/7.

7. Позиция другой Стороны по этому вопросу может быть резюмирована следующим образом:

a) СГЭ должна продолжить изучение процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникнуть в связи с осуществлением Конвенции, в ходе последующих совещаний КС до достижения соглашения между всеми Сторонами;

b) в СГЭ должны быть в равной степени представлены регионы и группы, и, кроме того, она должна включать экспертов по юридическим вопросам;

c) все региональные группы должны назначать своих представителей на каждом совещании КС;

d) весьма важно, чтобы при подготовке рабочего документа секретариат учел следующее:

i) нынешний и предыдущий вклад Сторон;

ii) прогресс, достигнутый в этой области при осуществлении других природоохранных конвенций, особенно Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН);

iii) документы, представленные на предыдущих совещаниях КС, а именно на КС 5, КС 6, КС 7 и КС 8;

e) важно, чтобы все члены СГЭ имели надлежащий опыт участия в работе по осуществлению Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, с тем чтобы можно было использовать эту информацию при внесении предложений по решению вопросов, касающихся осуществления Конвенции.

### **III. Процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления**

8. Как было отмечено в предыдущем докладе, к международным природоохранным соглашениям, с которыми связано большинство соответствующих прецедентов и новых фактов, касающихся статьи 27 КБОООН, относятся Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальский протокол), Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР), Рамочная конвенция Организации

Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Киотский протокол к ней, Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция), Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии (Картахенский протокол), Конвенция Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), Конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция) и Конвенция о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция).

#### **А. Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой**

9. Тридцать девятое совещание Комитета по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола (Комитета), состоялось в Монреале, Канада, 12-14 сентября 2007 года. В связи с проблемами, связанными с будущим осуществлением процедуры, касающейся несоблюдения (рекомендация 37/46), Комитет пришел к общему мнению, что его секретариат должен содействовать своевременному представлению Сторонами данных и информации по этой процедуре путем включения в свои письма с запросами о представлении данных и информации Сторонами следующего:

а) информации о планировании совещаний Комитета и о цели Комитета завершить оценку вопросов соблюдения в том же году, в каком они были доведены до его сведения, с тем чтобы как можно раньше предоставить Совещанию Сторон возможность принять любые решения, необходимые для того, чтобы соответствующая Страна вновь стала соблюдать положения Протокола;

б) указания на потенциальные последствия представления с опозданием запрашиваемой информации и потенциальные последствия непредставления запрашиваемой информации.

10. Комитет также принял решение о том, что секретариат должен содействовать рассмотрению информации, представляемой Сторонами в соответствии с процедурой определения фактов несоблюдения после указанного Комитетом предельного срока или после завершения совещания Комитета, проведенного непосредственно перед ежегодным Совещанием Сторон, путем, когда это возможно:

а) повторного созыва Комитета и представления выводов этого вновь созванного совещания Совещанию Сторон в устном докладе Председателя, с тем чтобы они могли найти свое отражение в докладе Совещания;

б) представления Совещанию Сторон в докладе Председателя с указанием фактических ошибок в проектах решений, рекомендованных Комитетом для принятия Совещанием Сторон, любой новой информации, которая не могла быть рассмотрена Комитетом на его вновь созванном совещании.

11. При оценке осуществления и применимости систем лицензирования Комитет указал, что, согласно данным секретариата, 20 из 191 Стороны еще не создали системы лицензирования импорта и экспорта озоноразрушающих веществ, несмотря на ратификацию Монреальской поправки, которую некоторые из них ратифицировали еще в 1999 году. Из этих 20 Сторон лишь одна приглашалась в Комитет для рассмотрения этого конкретного вопроса, а в отношении другой Стороны Комитет проводил рассмотрение в связи с другими вопросами, и вопрос о несоблюдении Монреальской поправки был поднят в рекомендации этой Стороне. Положение в других из этих 20 Сторон рассматривалось в Комитете в силу различных причин, но рекомендаций в связи с несоблюдением ими Монреальской поправки не выносилось ни разу. Комитет предложил секретариату обратиться к этим Сторонам с письменной просьбой о разъяснении причин, по которым они не ввели системы лицензирования в соответствии с указанной поправкой. Эта проблема имеет большое значение для будущего Монреальского протокола, поскольку Стороны без функционирующей системы лицензирования могут стать объектом незаконной торговли веществами, разрушающими озоновый слой.

12. Один из членов Комитета задал вопрос о том, входит ли в мандат Комитета по выполнению принятие мер по дальнейшему осуществлению статьи 4 b) в свете решения XVII/35, которым эта задача была возложена на Совещание Сторон. Другой член Комитета отметил, что решение XVII/35 в большей степени касается сбора данных, в то время как любые действия Комитета были бы связаны лишь с выяснением причин несоблюдения в качестве предпосылки для возможного оказания помощи.

13. Комитет согласился с тем, что, хотя это отличается от обычной практики, он вправе предпринимать упредительные действия для обеспечения выполнения статьи 4 b) в соответствии с той контролирующей ролью, которой он наделен пунктом 4 этой статьи. Было также принято решение провести дальнейшее обсуждение этого вопроса на сороковом совещании Комитета по выполнению.

14. Сороковое совещание Комитета состоялось в Бангкоке 2-4 июля 2008 года. Что касается отклонений от графиков регулирования, то исключения, допустимые объемы и особые случаи, разрешенные согласно Монреальскому протоколу, включают исключения в отношении основных видов применения хлорфторуглеродов (ХФУ), исключения по важнейшим видам применения бромистого метила, глобальное исключение для лабораторных и аналитических видов использования и разрешенные объемы производства для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках статьи 5. Рассмотрения отклонений, связанных с накоплением запасов согласно положениям решения XVII/17, было отложено до Совещания Сторон 2009 года, а в отношении Сторон, действующих в рамках статьи 5, рассмотрения отклонений, связанных с лабораторными видами использования тетрахлорида углерода, было отложено до 2010 года. В отношении Сторон, действующих согласно планам действий, включенным в решения Совещания Сторон, вместо регулирования мер по Протоколу при определении соблюдения обязательств использовались соответствующие контрольные параметры.

15. Если учесть все эти допустимые отклонения, то ни одна из Сторон, не действующих в рамках статьи 5, не нарушила требований, касающихся производства или потребления в 2006 году и - исходя из данных, полученных до настоящего времени, - в 2007 году. Требования к производству в 2006 году и - исходя из данных, полученных до настоящего времени, - в 2007 году не нарушила также ни одна из Сторон, действующих в рамках статьи 5.

16. В решении XVII/16 содержался призыв к Сторонам сообщать об экспорте и местах поставок всех регулируемых веществ, а в рекомендации 39/41 к секретариату была обращена просьба включить в свой доклад информацию о Сторонах, которые этого не сделали.

17. Подытоживая сказанное, можно отметить, что за 2006 год сведения об экспорте представили 32 Стороны, 30 из которых представили информацию о местах назначения некоторых или всех экспортных поставок. В случае 11 Сторон места назначения некоторых экспортных поставок указаны не были. В числе причин несообщения о местах назначения некоторые Стороны Протокола из числа экспортеров указали тот факт, что продажи осуществлялись компаниям-перевозчикам, а не конкретным странам, а одна из Сторон сослалась на конфиденциальный характер информации.

18. Сорок первое совещание Комитета состоялось в Дохе 12-14 ноября 2008 года. Ко времени проведения этого совещания все Стороны, которым необходимо было сообщить базовый год и исходные данные, представили эти данные по всем регулируемым веществам в соответствии со статьей 7 Протокола



(UNEP/OzL.Pro/ImpCom/41/2 и 41/2/Add.1). Две Стороны обратились с просьбой о внесении изменений в их исходные данные по бромистому метилу. На своем предыдущем совещании Комитет постановил рекомендовать удовлетворить просьбу одной из этих Сторон, а просьба другой Стороны не могла быть рассмотрена без дополнительной информации.

19. Кроме того, все Стороны, от кого это требовалось, представили свои данные о потреблении и производстве за 2006 год, а 187 из 191 Стороны представили данные за 2007 год, в случае же остальных четырех Сторон по-прежнему отмечается несоблюдение обязательств о представлении данных.

20. Что касается отклонений от графиков регулирования, то было отмечено, что при оценке соблюдения мер регулирования производства и потребления веществ, подпадающих под действие Монреальского протокола, были приняты во внимание применимые меры регулирования для 2006-2007 годов, а также исключения, разрешенные объемы и особые случаи. Сюда вошли исключения в отношении основных видов применения ХФУ, исключения по важнейшим видам применения бромистого метила, глобальное исключение в отношении лабораторных и аналитических видов использования для Сторон, не действующих в рамках статьи 5, а также разрешенные объемы производства для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках статьи 5. Рассмотрение отклонений, связанных с накоплением запасов согласно положениям решения XVIII/17, было отложено до Совещания Сторон 2009 года, а в отношении Сторон, действующих в рамках статьи 5, рассмотрение отклонений, связанных с лабораторными видами использования тетраоксида углерода, было отложено до 2010 года. Для определения соблюдения своих обязательств Сторонами, действующими в рамках планов действий, включенных в решения Сторон, были использованы предусмотренные в этих планах контрольные показатели поэтапной ликвидации производства.

21. Комитет просил секретариат вести учет случаев, когда Стороны объясняют свое чрезмерное производство накоплением озоноразрушающих веществ для будущего использования или удаления (решение XVIII/17). За 2007 год четыре Стороны накопили в общей сложности 1 956,8 т в эквиваленте озоноразрушающей способности (ОРС).

**В. Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха  
на большие расстояния**

22. В 2008 году Исполнительный орган по КТЗВБР получил одиннадцатый доклад своего Комитета по осуществлению в отношении соблюдения Сторонами их обязательств по протоколам к Конвенции. Комитет рассмотрел случаи несоблюдения и представил по ним свои рекомендации.

23. В этом докладе Председатель Комитета обратил внимание на ежегодный обзор соблюдения Сторонами лежащих на них обязательств по представлению отчетности, указав при этом, что ряд Сторон не соблюдает этих обязательств в отношении отчетности по выбросам так, как этого требуют протоколы Конвенции, все из которых к тому времени уже вступили в силу. По-прежнему имеют место случаи несоблюдения обязательств в отношении выполнения целевых показателей выбросов по нескольким протоколам.

24. На основе рекомендаций Комитета по осуществлению Исполнительный орган принял ряд решений, касающихся несоблюдения отдельными Сторонами лежащих на них обязательств по различным протоколам. Он отметил, что за годы работы Комитета одни страны вновь стали соблюдать свои обязательства, а другие двигаются в правильном направлении и, как ожидается, вскоре вновь обеспечат соблюдение своих обязательств. Однако ряд стран мало что делают для обеспечения их соблюдения, и Исполнительный орган выразил свою озабоченность в связи с этой ситуацией. В частности, Исполнительный орган призвал эти страны представить Комитету по осуществлению дополнительную информацию о прогрессе на пути к обеспечению соблюдения обязательств и указать год, до наступления которого они их выполнят, а также конкретные меры, которые были приняты и которые намечается принять с целью выполнения их обязательств, касающихся сокращения выбросов. Одной из стран была адресована просьба предложить Комитету провести работу по сбору информации и углубленный анализ проблемы несоблюдения на его территории.

25. Председатель Комитета по осуществлению также указал, что Комитет проводит второй углубленный обзор Протокола по тяжелым металлам 1998 года и Протокола по стойким органическим загрязнителям 1998 года. Эти обзоры будут завершены в 2009 году.

**С. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол к ней**

26. Как отмечается в документе ICCD/COP(7)/9, Многосторонний консультативный комитет, который был учрежден в соответствии со статьей 13 РКИКООН (Решение вопросов, касающихся осуществления) и роль которого заключается в рассмотрении спорных вопросов, возникающих между Сторонами, с 2003 года не добился какого-либо прогресса. Это главным образом объясняется наличием разногласий в отношении состава Комитета, а также наличием у Сторон других важных приоритетов.

27. Киотский протокол, вступивший в силу в феврале 2005 года, дополняет и усиливает Конвенцию, обеспечивая основу для принятия корректирующих и предупредительных мер в отношении негативных последствий изменения климата. Протокол основывается на тех же принципах, что и Конвенция, и преследует указанную в ней конечную цель, а также предусматривает аналогичный порядок группирования и классификации стран. Его тоже обслуживают учреждения Конвенции, включая ее вспомогательные органы и секретариат. Разработчики Киотского протокола заложили новые основы, создав три новаторских механизма (совместное осуществление, механизм чистого развития и торговля выбросами), предназначенные для повышения уровня экономической эффективности мер по смягчению последствий изменения климата путем предоставления Сторонам возможностей для сокращения выбросов или увеличения стока углерода с меньшими затратами за рубежом, чем в пределах собственной территории.

28. Для оценки того, каким образом каждая Сторона, включенная в приложение I к Конвенции (Сторона, включенная в приложение I), соблюдает свои обязательства по Протоколу, проводится сбор информации о принятых ими мерах по осуществлению Протокола, а также об их выбросах в период действия обязательств с 2008 по 2012 год и об их операциях в рамках этих механизмов. С вступлением Протокола в силу повысились требования в отношении представления отчетности и обзора. Кроме того, каждая Сторона, включенная в приложение I, должна была добиться заметного прогресса в деле выполнения своих обязательств по Протоколу, представить доклад о таком прогрессе к 1 января 2006 года и включить в свое национальное сообщение дополнительную информацию, подтверждающую соблюдение ее обязательств по Протоколу. Эта дополнительная информация должна представляться в рамках первых национальных сообщений, подлежащих представлению согласно Конвенции. Кроме того, Протокол требует представления ежегодных кадастров Сторонами, включенными в приложение I. Эти кадастры и национальные сообщения проходят оценку в экспертных группах по обзору, состоящих из международных экспертов, назначаемых Сторонами.

29. Комитет по соблюдению был создан для содействия, поощрения и обеспечения соблюдения обязательств по Протоколу. Он призван усилить экологическую составляющую Протокола, содействовать надежности рынка углерода и обеспечить прозрачность отчетности Сторон.

30. Комитет состоит из пленума, бюро и двух подразделений (подразделения по стимулированию и подразделения по обеспечению соблюдения). Через посредство этих подразделений Комитет рассматривает вопросы осуществления, которые могут быть подняты экспертными группами по обзору согласно статье 8 Протокола, любой Стороной в отношении самой этой Стороны или в отношении другой Стороны (при наличии подтверждающей информации). Если какая-либо Сторона не соблюдает установленные для нее целевые показатели сокращения выбросов, она обязана восполнить разницу, а также оплатить штраф в размере 30% в течение второго периода действия обязательств. Она также должна разработать план действий по обеспечению соблюдения, а ее право продавать кредиты в рамках системы торговли выбросами будет приостановлено.

31. Со времени первого совещания Комитета, состоявшегося в 2007 году, он разработал и впоследствии изменил свои правила процедуры и рассмотрел многочисленные доклады, которые ему были представлены. Оба подразделения проводили активную работу, причем подразделение по стимулированию рассмотрело 15 вопросов, связанных с осуществлением, а подразделение по обеспечению соблюдения - два вопроса. При рассмотрении одного из последних двух случаев одна из Сторон впервые была признана не соблюдающей положения Протокола, ее права были приостановлены, а позднее восстановлены. Подразделение по обеспечению соблюдения также рассматривает вопрос о том, отвечают ли Стороны, включенные в приложение I, критериям использования рыночных механизмов Киотского протокола.

#### **D. Конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением**

32. Комитет по управлению механизмом содействия осуществлению и соблюдению Базельской конвенции (Комитет) был создан в 2004 году (решение VI/12) для оказания Сторонам помощи в соблюдении ими своих обязательств по Конвенции и для содействия, поощрения и мониторинга соблюдения Конвенции и призван обеспечить осуществление и соблюдение этих обязательств. Применяемый механизм является неконфронтационным, прозрачным и превентивным по своему характеру и ориентирован на оказание помощи Сторонам в осуществлении положений Конвенции. Комитету были предоставлены полномочия по рассмотрению общих вопросов осуществления и соблюдения согласно Конвенции под руководством Конференции Сторон, а также по рассмотрению конкретных

представлений. В соответствии с кругом ведения Комитета эти представления могут направляться Комитету Стороной по касающимся ее вопросам, Стороной, испытывающей озабоченность или затронутой фактом несоблюдения или выполнения обязательств другой Стороной, или секретариатом, если при выполнении своих функций согласно статьям 13 (передача информации) и 16 (секретариат) ему становится известно о возможных трудностях какой-либо Стороны с соблюдением ее обязательств по представлению отчетности, при условии, что этот вопрос не был урегулирован в течение трех месяцев путем консультаций с соответствующей Стороной. Более подробную информацию об этом механизме, в частности разъяснение процедур работы Комитета, можно найти по адресу <[www.basel.int/legalmatters/compcommittee/index.html](http://www.basel.int/legalmatters/compcommittee/index.html)>.

33. На своем восьмом совещании Конференция Сторон приняла в решении VIII/32 программу работу Комитета на 2007-2008 годы, в которой она поручила Комитету провести работу над двумя общими вопросами осуществления и соблюдения, а именно: а) более глубоко понять вопросы, связанные с представлением национальной отчетности, в целях выработки рекомендаций о возможных путях совершенствования национальной отчетности и б) провести работу по проблеме незаконного оборота, которая могла бы включать выявление ресурсов, которыми располагает ряд учреждений, осуществление сотрудничества с такими учреждениями и региональными центрами Базельской конвенции и оказание помощи Сторонам путем подготовки специалистов с учетом того, что эта работа могла бы способствовать обеспечению экологически рационального обращения с такими отходами. На основе этих полномочий Комитет разработал проект руководства по совершенствованию национальной отчетности Сторон, а также проект справочника профессионально-образовательных учреждений, предлагающих услуги по увеличению потенциала в вопросах выявления, предупреждения и судебного преследования случаев незаконного оборота. Комитет рассмотрит оба проекта на своей предстоящей седьмой сессии, которая должна состояться 25-26 июня 2009 года в Женеве.

34. В своем решении IX/2, принятом на ее девятом совещании, Конференция Сторон постановила расширить сферу действия Целевого фонда для оказания развивающимся и другим странам, нуждающимся в технической помощи, содействия в деле осуществления Базельской конвенции в целях создания фонда по вопросам осуществления для оказания содействия любой Стороне, которая является развивающейся страной или страной с переходной экономикой и о которой идет речь в сообщении. В том же решении Конференция Сторон приняла программу работу Комитета на 2009-2011 годы, в которой она поручила Комитету рассмотреть ряд общих вопросов соблюдения и осуществления согласно Конвенции. Комитету было поручено провести конкретные мероприятия по мониторингу, оценке и облегчению представления отчетности согласно статье 13 Конвенции в целях обеспечения представления эффективной и полной национальной

отчетности. К Комитету была также обращена просьба провести конкретную работу по обзору осуществления и соблюдения обязательств согласно статьям 3 (Национальные определения опасных отходов), 4 (Общие обязательства), 5 (Назначение компетентных органов и координационного центра) и 6 (Трансграничная перевозка между Сторонами) Конвенции.

35. В решении IX/2 Конференция Сторон просила также Комитет уделять приоритетное внимание рассмотрению конкретных сообщений, касающихся осуществления и выполнения Сторонами своих обязательств. Конференция Сторон, в частности, просила Комитет проанализировать имеющиеся недостатки и проблемы, связанные с отсутствием конкретных сообщений, направляемых Комитету.

36. На своем совещании, состоявшемся 25-26 июня 2009 года, Комитет, помимо завершения своей программы работы на 2007-2008 годы, как представляется, рассмотрит вопрос об осуществлении секретариатом рекомендаций и просьб Комитета, высказанных на его шестой сессии, включая вопрос о представлениях секретариата. Кроме того, Комитет, как ожидается, приступит к рассмотрению своей программы работы на 2009-2011 годы, в которую, среди прочего, будет включен вопрос о рассмотрении информации, имеющейся у секретариата в соответствии со статьей 13 (Передача информации), обзоре представленных Сторонами уведомлений о национальных определениях опасных отходов и о запрещениях импорта или экспорта опасных отходов, а также о рассмотрении соблюдения Сторонами обязанности по назначению компетентных органов и координационных центров.

37. Доклад седьмой сессии Комитета будет обнародован на вебсайте Конвенции по адресу [www.basel.int/legalmatters/compcommitee/index.html](http://www.basel.int/legalmatters/compcommitee/index.html). Восьмая сессия Комитета состоится в 2011 году, и Комитет представит доклад о своей работе на десятом совещании Конференции Сторон в 2011 году.

#### **Е. Протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии**

38. Четвертое совещание Комитета по соблюдению Картахенского протокола по биобезопасности состоялось 21-23 ноября 2007 года в Монреале, Канада. Комитет рассмотрел общие вопросы соблюдения на основе информации, изложенной Сторонами в их первых национальных докладах, представленных через четыре года после вступления в силу Протокола. Комитет также доработал свой доклад об опыте других многосторонних природоохранных соглашений в плане принятия мер, касающихся повторных случаев несоблюдения. Он принял решение представить на предстоящей четвертой сессии

Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола (КС-СС), доклад, где будет сведена информация о работе и рекомендациях его третьего и четвертого совещаний.

39. На КС-СС 4 был рассмотрен доклад Комитета по соблюдению, а также документ Комитета о дополнительной информации и опыте реагирования на случаи повторного несоблюдения в рамках механизмов обеспечения соблюдения других многосторонних природоохранных соглашений (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/4/2/Add.1). На КС-СС многие рекомендации Комитета были сведены в решение BS-IV/1, а также были отражены в других соответствующих решениях, имеющих отношение к соответствующим вопросам. Среди прочего, решение BS-IV/1 содержало напоминание каждой Стороне о ее обязательстве принять внутренние меры по борьбе с незаконными трансграничными перемещениями живых модифицированных организмов и представить доклад о фактах таких перемещений в Центр по вопросам биобезопасности. Стороны также приняли решение отложить рассмотрение или, в соответствующих случаях, принятие мер по повторным случаям несоблюдения и призвали Комитет проводить свои совещания не менее двух раз в год в рамках бюджета, принятого в решении BS-IV/7. В решении о соблюдении Сторонам было также предложено представить секретариату до проведения пятого совещания КС-СС мнения о том, как можно было бы повысить эффективность работы Комитета по соблюдению в качестве поддерживающего органа.

40. Комитет по соблюдению провел свое пятое совещание 19-21 ноября 2008 года в Куала-Лумпуре. Комитет рассмотрел подготовленный Председателем Комитета обзор результатов четвертого совещания КС-СС по вопросам соблюдения (UNEP/CBD/BS/CC/5/INF/2). Среди прочего, он рассмотрел вопрос о том, в какой степени рекомендации его двух последних совещаний были рассмотрены и приняты к исполнению Сторонами Протокола на их четвертом совещании. Комитет также согласовал план работы своих совещаний, которые могут быть созваны до КС-СС 5. Он также рассмотрел общие вопросы соблюдения на основе повторного анализа первых национальных докладов, осуществленного секретариатом через три месяца после проведения КС-СС 4. Комитет отметил увеличение числа национальных докладов, полученных секретариатом. В то же время он вновь выразил свою озабоченность в связи с низким уровнем отчетности Сторон Протокола и просил секретариат запросить у Сторон, которые еще не представили свои первые национальные доклады, информацию о том, почему они этого не сделали, и принять меры к получению этой информации на более поздней стадии. Более подробная информация о докладе этого совещания приводится в документе UNEP/CBD/BS/CC/5/4.

**Е. Конвенция Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды**

41. Механизм обеспечения соблюдения Орхусской конвенции предусматривает, что обзор соблюдения отдельными Сторонами может быть инициирован представлением любой Стороны (относительно ее собственного соблюдения или соблюдения другой Стороной), обращением секретариата или сообщениями представителей общественности (включая неправительственные организации). С тех пор как он был уполномочен получать сообщения в октябре 2003 года, Комитет по соблюдению до настоящего времени получил в общей сложности 38 сообщений от представителей общественности. Эти сообщения касаются 20 Сторон. До настоящего времени ни одна из Сторон не высказала каких-либо возражений по поводу предусмотренной в механизме обеспечения соблюдения возможности представления в Комитет сообщений со стороны представителей общественности. Кроме того, Комитет получил представление от одной из Сторон относительно соблюдения Конвенции другой Стороной. Ни одна из Сторон не делала представлений относительно своего собственного соблюдения, как не было и ни одного обращения со стороны секретариата.

42. Семь сообщений, полученных Комитетом, были признаны им неприемлемыми. Комитет вынес заключения по 16 сообщениям представителей общественности и одному представлению Стороны, а 15 сообщений в настоящее время находятся на различной стадии обработки. Что касается случаев, рассмотрение которых было закончено, то он установил факт несоблюдения соответствующими Сторонами своих обязательств по представлению одной из Сторон и восьми сообщениям представителей общественности. Все решения Комитета до настоящего времени были приняты на основе консенсуса, а все выводы относительно несоблюдения были затем одобрены Совещанием Сторон.

43. Комитет отметил, что качество сообщений представителей общественности по-прежнему находится на хорошем уровне и что представители гражданского общества в целом, как и ранее, ответственно относятся к использованию механизма обеспечения соблюдения. На своей третьей сессии, состоявшейся в Риге в июне 2008 года, Стороны признали, что предоставление представителям общественности возможности направлять сообщения сыграло полезную роль в привлечении внимания к случаям несоблюдения.

44. После принятия Совещанием Сторон на его второй и третьей сессиях решений, подтверждающих выводы и рекомендации Комитета по конкретным случаям несоблюдения, у Комитета появилась дополнительная задача по рассмотрению мер,



принимаемых Сторонами, в которых было отмечено несоблюдение, во исполнение рекомендаций Совещания Сторон. В связи с двумя случаями хронического несоблюдения Совещание на своей третьей сессии вынесло предварительное предупреждение, которое, если не будут приняты определенные меры, должно вступить в силу 1 мая 2009 года, и поручило Комитету установить, были ли приняты эти меры. В одном из двух случаев Комитет пришел к заключению, что необходимые меры не были приняты, поэтому предупреждение вступило в силу.

45. В соответствии со своим мандатом Комитет, помимо вопросов соблюдения, касающихся конкретных Сторон, также рассматривает общие вопросы соблюдения. В этих целях он рассмотрел направленные ему сообщения, а также информацию, содержащуюся в национальных докладах об осуществлении, и выявил ряд проблем более общего характера (т.е. не сводящихся к какой-либо конкретной стране), которые он посчитал целесообразным довести до сведения Совещания Сторон. Он продолжал осуществлять надзор за функционированием механизма представления отчетности по Конвенции.

46. Комитет по соблюдению, который проводит свои совещания четыре раза в год, до настоящего времени провел 23 совещания. Ожидается, что Комитет представит доклад о своей работе на четвертой сессии Совещания Сторон в 2011 году. Более подробная информация о механизме обзора соблюдения согласно Конвенции имеется по адресу <[www.unep.org/env/pp/compliance.htm](http://www.unep.org/env/pp/compliance.htm)>.

**Г. Конвенция о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных видов опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле**

47. Роттердамская конвенция является важнейшей частью международного механизма защиты здоровья человека и окружающей природной среды от вредных воздействий опасных химических веществ и пестицидов. В связи с этим и в соответствии со статьей 17 Конвенции в сентябре 2005 года была созвана специальная рабочая группа открытого состава по вопросам несоблюдения для подготовки и проведения обсуждения по этому вопросу.

48. Затем вопрос о несоблюдении был рассмотрен и обсужден на втором совещании Конференции Сторон. Хотя Конференция Сторон достигла существенного прогресса, она не смогла прийти к договоренности и поэтому приняла решение продолжить рассмотрение процедур и институциональных механизмов реагирования на несоблюдение на своем третьем совещании в октябре 2006 года. На своем третьем совещании

Конференция Сторон приняла решение продолжить обсуждение этого вопроса на четвертом совещании. Проект документа по процедурам и механизмам реагирования на несоблюдение в том виде, какой он имел по окончании совещания, приводится в приложении к решению RC-3/4.

49. На своем четвертом совещании, состоявшемся в 2008 году, Конференция Сторон продолжила рассмотрение процедур и институциональных механизмов реагирования на несоблюдение и подготовила пересмотренный проект. Было высказано мнение о том, что в механизме обеспечения соблюдения следует принять подход, основанный на стимулирующем воздействии и поддержке, а не на наказании. Санкции бесполезны и могут даже привести к обратным результатам. Кроме того, для мотивации Сторон и предоставления им возможности соблюдать свои обязательства по Конвенции необходимы финансовая и техническая помощь. Конференция приняла решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своем пятом совещании в целях принятия соответствующего документа.

#### **Н. Конвенция о стойких органических загрязнителях**

50. На своем первом совещании Конференция Сторон приняла решение создать специальную рабочую группу открытого состава для рассмотрения процедур и институциональных механизмов реагирования на несоблюдение согласно статье 17 Конвенции. На своем втором совещании Конференция Сторон рассмотрела доклад специальной рабочей группы и постановила созвать второе совещание группы для продолжения рассмотрения процедур и механизмов реагирования на несоблюдение. На третьем совещании Конференции Сторон было отмечено, что группа достигла существенного прогресса в работе над проектом документа по предлагаемым процедурам реагирования на несоблюдение, но при этом еще оставались неурегулированными отдельные вопросы.

51. На своем четвертом совещании, состоявшемся в мае 2009 года, Конференция Сторон продолжила рассмотрение процедур и институциональных механизмов реагирования на несоблюдение в соответствии с требованиями статьи 17 Конвенции. Поскольку специальная рабочая группа не смогла завершить рассмотрение процедур реагирования на несоблюдение, Конференция приняла решение продолжить рассмотрение этого вопроса с целью принятия соответствующего документа на своем пятом совещании.

#### **IV. Выводы, рекомендации и предлагаемые решения**

52. Из настоящего доклада - как и в случае документа ICCD/COP(7)/9 - следует, что соотношение обязательств по различным многосторонним природоохранным соглашениям (МПС) различается. Это диктует необходимость подходить с осторожностью к изучению МПС и формулированию выводов на основе накопленного опыта и извлеченных уроков. Например, в рамках одних механизмов обеспечения соблюдения опыт рассмотрения случаев несоблюдения составляет более 15 лет (Монреальский протокол и КТЗВБР), в рамках других было рассмотрено лишь несколько случаев (Киотский протокол), а другие механизмы еще официально не созданы (Роттердамская конвенция и Стокгольмская конвенция). В рамках Базельской конвенции еще не было рассмотрено ни одного конкретного случая несоблюдения, при том что соответствующие процедуры уже созданы, а по линии Орхусской конвенции с 2005 года было рассмотрено 18 сообщений. К Сторонам, в отношении которых установлен факт несоблюдения обязательств, применяются специальные санкции (Киотский протокол). Однако в рамках некоторых механизмов определения фактов несоблюдения природоохранных норм в таких случаях больший упор делается на техническую помощь и применяются более гибкие варианты решений.

53. Как указывается в одном из представлений, эффективные меры по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи должны осуществляться в рамках национальных, субрегиональных и региональных программ действий и с учетом специфических особенностей каждого из пяти приложений КБОООН, касающихся ее осуществления на региональном уровне.

54. Хотя СГЭ настоятельно подчеркивала необходимость получения дополнительных представлений по статье 27 от Сторон, а также от заинтересованных учреждений и организаций, было получено лишь несколько письменных предложений, направленных на содействие рассмотрению этого вопроса и его окончательному решению.

55. В одной из касающихся этой ситуации рекомендаций в документе ICCD/COP(8)/7 предлагается провести межсессионное совещание Группы для того, чтобы выделить достаточно времени и ресурсов для обсуждения этого вопроса. Это обусловлено тем, что официальные и неофициальные совещания проходят во время каждой сессии КС, что в конечном счете мешает юридическим советникам и другим представителям, занимающимся этим вопросом, принимать полноценное участие в совещаниях СГЭ.

56. При рассмотрении вышеупомянутых вопросов КС, возможно, пожелает:

а) принять проект круга ведения, содержащийся в приложении к настоящему докладу, и создать многосторонний консультативный комитет для оказания Сторонам помощи в решении вопросов осуществления;

б) продлить работу СГЭ и постановить, что для сокращения финансовой нагрузки Группа должна проводить свои совещания в течение трех дней в ходе следующей межсессионной сессии вспомогательных органов КС. На совещании СГЭ делегациям должно быть предоставлено достаточно времени для анализа, обсуждения и рассмотрения проекта круга ведения многостороннего консультативного комитета, призванного обеспечить решение вопросов осуществления. Этот проект круга ведения можно было бы вновь рассмотреть и принять на десятой сессии КС для оказания помощи Сторонам в соблюдении ими своих обязательств по Конвенции;

с) продолжить рассмотрение статьи 27 Конвенции и обратиться к Сторонам с просьбой о представлении на следующей сессии КС дальнейших замечаний по элементам, упомянутым в настоящей записке.

## Приложение

### **Проект круга ведения для многостороннего консультативного процесса**

#### **A. Учреждение**

1. Во исполнение статьи 27 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием ("Конвенции") о мерах для решения вопросов об осуществлении Конференция Сторон настоящим создает многосторонний консультативный процесс ("процесс") в виде ряда процедур, которые будет применять постоянно действующий Многосторонний консультативный комитет ("Комитет").

#### **B. Мандат**

2. Комитет решает вопросы, касающиеся осуществления Конвенции, посредством:

- a) консультирования по вопросам оказания Сторонам помощи в преодолении трудностей, с которыми они сталкиваются при осуществлении Конвенции;
- b) содействия пониманию Конвенции;
- c) предупреждения возникновения споров.

#### **C. Характер процесса**

3. Процесс должен оказывать стимулирующее воздействие, отличаться гибкостью, основываться на сотрудничестве, быть неконфронтационным, прозрачным и оперативным, иметь несудебный характер, а также быть эффективным с точки зрения использования финансовых, технологических и людских ресурсов. Заинтересованные Стороны имеют право в полной мере принимать участие в этом процессе.

4. Процесс осуществляется независимо от положений статьи 28 Конвенции (Урегулирование споров) и без ущерба для этих положений.

#### **D. Состав**

5. Комитет состоит из [5] [10] [15] членов. В его состав входят назначенные Сторонами лица, которые являются экспертами в соответствующих областях, таких как наука, социально-экономические проблемы, право и окружающая среда. Комитет может пользоваться услугами внешних экспертов по своему усмотрению.

6. Члены Комитета назначаются Конференцией Сторон на [один] [два] [четыре] года на основе принципа справедливого географического распределения и надлежащего представительства затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, особенно из Африки, но без игнорирования затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из других регионов, и не должны выполнять свои функции работать свыше двух сроков подряд. Председатели вспомогательных органов Конвенции могут принимать участие в совещаниях Комитета в качестве наблюдателей.

#### **E. Частота проведения сессий и организация работы**

7. Комитет проводит совещания не реже [одного раза] [двух раз] в год. Когда это практически осуществимо, совещания Комитета проводятся параллельно с сессиями Конференции Сторон или ее вспомогательных органов.

8. [Если Комитет не примет иного решения, его заседания будут носить закрытый характер] [Совещания, на которых рассматриваются конкретные представления, касающиеся обязательств какой-либо отдельной Стороны, являются закрытыми для других Сторон или общественности, если только Комитет и Сторона, чье соблюдение поставлено под сомнение, не примут иного решения].

9. Программа работы Комитета, которая должна включать смету финансовых последствий, утверждается Конференцией Сторон. В начале своего совещания Комитет утверждает свою повестку дня и организацию работы на это совещание.

10. Комитет представляет каждой очередной сессии Конференции Сторон доклад о всех аспектах своей работы, с тем чтобы Конференция Сторон могла принять любые решения, которые она сочтет нужными.

11. Секретариат подготавливает предварительную повестку дня каждой сессии в консультации с Председателем Комитета.

## **Е. Общие процедуры**

12. Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции, могут быть подняты при условии представления подтверждающей информации:

- a) Стороной в связи с ее собственной деятельностью по осуществлению;
- b) группой Сторон в связи с их собственной деятельностью по осуществлению;
- c) Стороной или группой Сторон в связи с деятельностью другой Стороны или группы Сторон по осуществлению;
- d) Конференцией Сторон;
- e) секретариатом.

13. Комитет рассматривает, по просьбе, полученной в соответствии с пунктом [12] выше, вопросы, касающиеся осуществления Конвенции, в консультации с соответствующей Стороной или Сторонами и, с учетом характера вопроса, оказывают соответствующую помощь в связи с трудностями, возникшими в ходе осуществления, посредством:

- a) выяснения и решения вопросов;
- b) предоставления консультативных услуг и рекомендаций в отношении получения технических и финансовых ресурсов для преодоления этих трудностей;
- c) предоставления консультативных услуг по компиляции и сообщению информации.

14. Комитет не дублирует работу, осуществляемую другими органами Конвенции.

## **Г. Итоги работы**

15. Выводы и любые рекомендации Комитета направляются соответствующей Стороне или соответствующим Сторонам на ее или их рассмотрение. Такие выводы и рекомендации должны соответствовать мандату, изложенному в пункте 13 выше. Они могут включать:

а) рекомендации, касающиеся сотрудничества между соответствующей Стороной или соответствующими Сторонами и другими Сторонами в целях содействия достижению цели Конвенции;

б) меры, которые, по мнению Комитета, целесообразно принять соответствующей Стороне или соответствующим Сторонам в целях эффективного осуществления Конвенции.

16. Соответствующей Стороне или соответствующим Сторонам предоставляется возможность высказывать свои замечания по таким выводам и рекомендациям. Кроме того, Комитет своевременно направляет свои выводы и рекомендации и любые письменные замечания соответствующей Стороны или соответствующих Сторон Конференции Сторон до начала ее очередных сессий.

17. Комитет представляет доклад о своей работе на каждой очередной сессии Конференции Сторон. Доклад Комитета представляется для рассмотрения Конференцией Сторон и для возможного принятия Конференцией любого решения относительно работы Комитета.

#### **Н. Внесение изменений**

18. Конференция Сторон может вносить в настоящий круг ведения поправки с целью учета любых поправок к Конвенции, решений Конференции Сторон или опыта, накопленного в ходе осуществления процесса.

#### **И. Конфиденциальность**

19. Комитет, любая Сторона или другие участники обсуждений соблюдают конфиденциальность полученной конфиденциальной информации.

#### **Ж. Преимущественная сила решений Конференции Сторон**

20. В случае какой-либо коллизии между настоящим кругом ведения и каким-либо положением Конвенции или решением Конференции Сторон преимущественную силу имеют положения Конвенции или решения Конференции Сторон.



## **К. Правила процедуры**

21. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры. Комитет может установить свои собственные внутренние правила, регулирующие вопросы практического характера, касающиеся задач Комитета.

-----